

1. as.te kipe onsperevør zi.n ze.enzø bay
2. me vrint di ga.teblumø spru.jø
3. te.gøuv.røðX spmæzø al.e.in noX ma.r memesi-nas
4. spite isva.r verøk - l.a.støX
5. updatskip kre.gæzø beskmalþbro.ut
6. dø timørman hepenspl.øntør mæzøvijør
7. døskipør laktøsal.tpe af
8. mdiføbrøk is niks tø zi.n
9. kum hir mæk.m.tjø
10. Xø.afũns fir potjes bir - Xla.zø - Xla.s.is - ta.pø
11. brø.ij ũns tuevi kil.o kær.sø | kriko = donkere kersen en mensen met een bochel |
12. søhøbø mæ.tsøvø.vøvø dri litør vø.n upXødrupkø
13. hø.v. dre.øgdømø mætøknøpøl.
14. ik hpsøknigøzi.n
15. fastø.vønt vurt nit fel. m.i.r gøfi.rt
16. igbømbli datøknit mæ.tsø me- hmXøXa.n
17. ikhøpøt nitXøda.n vrint
18. vihøpøtXøda.n didør ønkumt
19. spm. - spmøvø.p (mv. spmøvø.bø) - en støfrøX = vuil - ra.gøbø.l
20. pøt - mas - bø.ij - bønøvut - vs.i (tl.ønt) - pødø-stu.al - høX - ki.kør - flidør
21. di krøl. ma.ktøhø.l.øvørelt antfø.Xtø
22. iksul.jø kra.l.tjøs Xø.vø
23. ø.ijølant l.a.t fel. øvø ske.øpø slo.øpø
24. hø.is øl.øvø søbø.vitø
25. gefmø tue.vø brø.jø stø.vøno - brø.jør - dø brø.stø
26. datøstømbø.løt stø.tør nim.i.r
27. dimø.n høp ønl.ø.vø øsøgro.tøh.i.r - ønh.i.røl.ø.vø.vøntjø
28. hø.i is hi.r gøblø.vøvø - lyøfø.r - dø.l.øXt (hemel niet gebr.)
29. døsko.vøkmdøvø zøin mètø mø.vøstør nø.r zø.vø gøvø.vøst
30. ikenikvø fu.røk.lø.r bø.n
31. døbø.vøstø drøjkø grø.X løømmø.vøl
32. hø. kenit nø.r zøvø verøk hø. høpøt mæzøjke.vøl (pø.vøvø)
33. stø.kørsønstøk mdi bø.vø.zøvø
34. nei mètøkegøls vurt nitm.i.r gøspø.vøt
35. hø.i ikhøpø al. tue.øki.r gøru.pø
36. dipl.i.r iznit rø.p dørzitø noX vitø pøtøvø
37. zø zø.vøvø vøX nø.rtl.ønt - blø.kføltjø
38. søhøpøm.i.r.søXøt høl.øpø upmø.kø
39. hø.v. zø.l.øt nojt føvø brø.jø
40. zøsdøhøløft føvø mæløkvø.vøt
41. dø mamut fu.r.søvøvø upkumø (beschermen niet gebr.)
42. mdøskø.l.dø zø.vø.mø isXø.vø.r.lø.k
43. hø. høp fø.vøl pø.vø.tjøs vømdati stø.røkis
44. vøi møstø dø.r døhøl.øft føvø hø.bø øn jø.lø dø øndøvø høl.øft
45. hø.l.øpødøbøtøvø uptil.ø
46. ũnzø mø.øø.l.ø.vø.nøvøt øspø.k
47. zøspørijø vømøt.fø.rst - øn vø.døskø.p
48. dø bø.vømkvø.vøker zølvøbø.vøvø mø.vøntø (ø.ntø)
49. døvø i.rstøtrø.vø m i.rsdøXt (venster niet gebr.)
50. þbøX.i.ntølvø.jø vø.vø.rðø vøvøXm.is - hø.vøXm.is - øtlof - døvø.vøpø
51. spø.vø - ki.kørdørl. (ki.kørdørl.) (ki.kørdørl.) (l.ø) - føvøspø.vø - ø.vø.spø.vø.jø - ø.vø.þbrø.vø.jø - klø.vø.mø.kø - mø.vøføvøspø.vø.jø - brø.vøtsm.i.rø
52. døvøvøvø høpørhø.vø.l.ø.vøtø øfkumø
53. zøvø.vø.døvø høpøm zø.øjø.vø.løj nø. skø.vø.l lø.vøtø gø.vø
54. ik høpøtøvø øfXø.vø.jø vøvø zø.vø.l.ø.vøt l.ø.vøstøvø.tøvø.tø gø.vø
55. vø.vø.l.ø vø.vø.rzø zijø nit fø.vø.l.ø m dø.vø stø.rø.k
56. stø.vøvøpøtø zø.vø.nifø.vø.l.ø vø.vø.røt (aarden niet gebr.)
57. ønski.tøvø stø.vø.tj bø.vø.vøidø ø.vø - dø hø.vø.røt
58. mø.vø.røt isøtøvøXtøkvøt vømøtølvø
59. di kø.vø.sø Xø.vøft XøtølvøXt (hø.l.døvø)
60. hø.vø. frøkvøt.pø.vø.røt ønzøvøstø.vø.røt
61. tukvømøjøl.dø hi.r i.døvø.jø.vø.nø.vø.r dø kø.vø.rø.mø.vø.s
62. dø pø.vø.tøvø zø.vø. dat ũnzølvø hø.vø.vølvømø.kt is.
63. jøzø.vø.gmø vø.l. mø.vø.r jøzø.vø.niks tø.gømø
64. dø zø.vø.l.øvø zø.l.ø gøvø tø.vøXkumø
65. Xø.vø.jø føvø.vø.vø.X nitø kø.vø.røtø
66. l.ø.vø.tøzø ø.vø.k Xø.vø.vø.kø.vø.s - ø.vø.tøzø
67. zø møvøtøvøt isøkvøt. hø.vø. løXtømpø.vø.n
68. øtø.vø. øvø.vø.rø.mø døXøvø.vøstøvø øntø.vø. ønzøXtø ø.vø.vøntø
69. datjijøvøtjø lø.vø.vøt vølvø.vøstø bø.vø.vøno
70. dørzitø ømbø.vø.røt iødikø.vø.n
71. kvøvø datøpøst ømbø.vø.røt brøXt
72. ikhø.vø.pøt ømø hø.vø.røt - pø.vø.nmøzø.
73. iken.ø. mètøvø.vø.rø mø.vø.vøstø nit vømø.gø.vø.n - søhøpø Xø.vø.n kmdøvø
74. nø.vø. skøftø.tø spø.vøvøvøt.pø.vø.røt fu.rðø nivø kø.vø
75. khøpø ømbø.vø.tjø kvø.vø.s vøvøfø.vø.vø.rø.gø.vø.f
76. dø zø.vø.vø.vø vøndøkvø.vøvøvø vø.vø.vø.kø soldø.vø.tXøvø.vø.vøstø
77. vø.vø.tjø gø.vø.n vø.vø.gø.vø.mø.køvø.tø vø.vø.vøvø - pø.vø.løvø bø.vø.vøX
78. di rø.vøzø høbø løjø dø.vø.rðø
79. kXø.vø.vøf ør gø.vø.vø.vø.vøvøvøvø (vø.vø.røt)
80. tkm.tjø vø.vø.vø.vø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø
81. søn vø.vø.rø lø.vø.vø vøvø.vø.vø.vø.vø gø.vø.vø.vø
82. dør døXtøvøtjø is mø.vø.tø.vø.vø.vø.tjø nø.vø.rø.vø.vø.vø.vø.gø.vø.n øjijbrø.vø.vø.zø.kø (plø.kø)
83. dørzøvø.vø.vø.vø vøvø.vø.vø.vø.vø.vø.vø (spø.vø.røt)
84. hø.vø. zø.vø.tøzøvø.vø.vø.vø vø.vø.vø (skø.vø.vø.vø.vø.vø)
85. dø mø.vø.vø.vø zøXtø nit øndøvø ø.vø.vø.vø.vø.vø
86. hø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø.vø.vø
87. di vø.vø.vø.l.ø.vø.vø vø.vø.vø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø.vø
88. ikø.vø.vø fu.rðøkvø.vø.vø vø.vø.vø.vø.vø
89. dø bøk vø.vø.vø.vø.vø hø.vø. isXøstøkt mø.vø.vø.vø.vø - mø.vø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø (gøst.vø.vø.vø) - slø.kø
90. søn l.ijjø vø.vø.kø vø.vø.vø.vø.vø.vø
91. mdøskø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø.vø.vø
92. ønska.tøvø vø.vø.vø.vø.vø.kø mø.vø.vø.kø
93. øukøvø.nø.vø vø.vø.vø
94. ikvø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø.vø.vø vø.vø.kø
95. øjkuvø vø.vø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø.vø.vø
96. ikmø.vø.vø mø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø - blø.vø.vø - vø.vø.vø.vø
97. ikmø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø vø.vø.vø.vø - mø.vø.vø.vø.kø.vø
98. mø vø.vø.vø.vø is lø.vø.vø (mø.vø.jø)

99. de me.ləkbu.r hep əngro.ətə və.k (ronde niet gebr.)
100. di ka.rəmə.lək izdan. enzy.r sty.rəm erme.i tərAX
101. vəzauvə dipat fal.ə kə.n.ə mən.y.r
102. ərful.t niks upmətəž.ə.gə - səky.r - pərž.is. (van personen en zaken)
103. hē. kum no.jt əmən.ytə.l.t
104. in ita.lije bə.mbə.rəgə di vy.rspy.gə - spy.gə
105. darovje dərup tə dauvə
106. in ə.l.əkma.r həbəzəmbraX s.takXəva.rə
107. jə muters na.r.ŋ ūns fəl.ə kumə kē.kə
108. hē.ɪsfanəmstərđam Xəkumə mət.təndikə by.l mət.tən ho.əpXē.lit) (van een boer: met.əmbuk mət.Xē.lit)
109. di dā.r is. fəmbəkəhaut Xəma.kt
110. əngətrauvdē vrau.v mut na.jə kē.nə
111. ikhep hi.r grāš gəša.it ma.r toas gē.n gūt ša.t Xəvə.əst
112. de brau.vər šəXta.tət noXtə dy.r is umtəbauvə
113. bə.kə - igrbā.k - jē.ba.kt - hē.ba.kt - bə.kthē. - bə.kti - vē.iba.kə - igrbā.ktə - jē.ba.ktə - hē.ba.ktə - vē.iba.ktə - vėihəbəXəba.kə
114. bidə - igrbit - jē.bit - hē.bit - vē.bidə - bidvə.i - ikhepXəbo.jə (Xəbo.də) - bə.ədəhano.ək (onvoltooide t. weinig gebruikt, beter: hēbəhan o.k Xəbo.ədə)
115. tšəpkle.in.tjə ma.r ətis ənfə.in.tjə (ənfə.ənə)
116. jəken. hi.r a.ijərə krə.gə updəma.rəkt
117. hē. hepXəšəXtati a.mə dē.ŋkə zal.
118. ədinstmə.isi šej dati gələ.ik hat
119. ər vā.rə vē.ɪf prə.ɪšə
120. nder di a.k legə v.e.l a.kəls
121. ətva.tər ko.uktso.ŋ ətko.əkt al.
122. ətəh.j is nə.Xrən ɛ.nts nə.Xma.r pas Xəma.jt
123. majən.sə ma.kəzə mətədə.jər vanəns.i
124. da bə.əmpi zal dā.r mujlək Xruje kə.nə
125. dəpəst.v.r hep Xu.jə vē.ən
126. ūns auvə hē.s is. afXəbra.nt
127. de me.lək spət ə.təc.jər vandəku.u (ətja.r)
128. de kəstər lət - tve.ikrə.zə
129. de arəmə vande krə.və.gə bə.gə du.rtxəvXt (bə.əmə)
130. de tve.i dē.sərs kvamə na. bə.tə
131. šə hēbənəm buntəblau.v gəs.lə.gə
132. de zy is py.r dan (danəX) - do.up (verouderend) (saus alleen pp. 3) - flau.v
133. dər lə.Xtən dik pə.k sne.vu.v
134. tīs əntə.itXəl.əjə dəkjə gəzin hep | ɛ.vəXə tē.it | | van ɛ.vəXhē.ito.t sa.ləXhē.it
135. niuvp.r.t vurtənhe.lə niuvə s.tə.t
136. duan - igrdu.nət - jē.dutət - hē.dutət - vē.du.ənət - jalidu.ənət - šē.du.ənət (han du.ənət) (du.ənət) - igrdētət - jē.dētət - hē.dē.jət - vē.dē.jənət - jal.i dē.jənət - sē.dē.jənət - dē.jigđat - dē.hē.ət ma.r (dē.jiət ma.r) - dē.jəsət ma.r
137. do.upə - do.upjərək - do.upfunt - sol.də.tə
138. dursə - hē.durst - hē.durs.tə - hē.hepXədurs.t
139. bmdə - igrbmt - jē.bmt - hē.bmt - vėibmdə - jalibmdə - sē.bmdə - bmtshē. - bunthē. - ikhepXəbunde
140. ban.dər = 1 hectare - mō.rəgə kleiner dan 1 hect. - a.rə
141. de v.r - ət kəna.l - dəkum (verbreding van het kanaal) - rŋvā.rt - ɛ.ədəmə.r rŋvā.rt - il.əpədəmə.r rŋvā.rt - bē.əms.tər rŋvā.rt - də Xrə.Xt - əts.ŋəl.tjə - slo.ətə - də vē.žə.ŋ (een tochtsloot) - gūnzəslo.ət - kikerslo.ətə (kleine slootjes) - grəpəl.

De naam van het dorp in het eigen dialect is: pa.rəmərə.n.t

De inwoners heten: pa.rəmərə.ndərs

Hun bijnaam was vroegers flapdrol.ə

Aantal inwoners op 1 januari 1960: 9.286.

Taaltoestand: in het dialect zijn geen locale verschillen. Bestaansmiddelen: middenstand en kleine nijverheid.

Zegslieden: 1. Jan Bandt; 49 j.; geb. in Purmerend en altijd daar gewoond; timmerman; V. van Wijde Wormer (maar onder Purmerend), M. van Purmerend.

2. Neeltje Bandt-Vet; 47 j.; geb. in Purmerend; altijd daar gewoond; huisvrouw; V. van Grosthuizen, M. van Purmerend.

3. Laurens Maria de Wolf; 29 j.; geb. in Purmerend en altijd daar gewoond; procuratiehouder; V. en M. van Purmerend.

4. Elisabeth Geertruida Bandt; 16 j.; geb. in Purmerend en altijd daar gewoond; kantoorbediende; dochter van 1 en 2.

(Opname 1955).